

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

**Nombre del material:** DURAPRIME WB PART B  
**Material:** TB2355095

### Uso recomendado y restricciones para el uso

**Uso recomendado:** Curativa

**Restricciones de uso:** No se conocen.

### Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

EUCLID CHEMICAL COMPANY  
19218 REDWOOD ROAD  
CLEVELAND OH 44110  
US

**Persona de contacto:**

Departamento de EH&S

**Teléfono:**

216-531-9222

**Teléfono para casos de emergencia:**

1-800-424-9300 (EE.UU); 1-613-996-6666 (Canadá)

## 2. Identificación de peligros

### Clasificación del Riesgo

No clasificado

### Elementos de la Etiqueta

**Símbolo de Peligro:** No hay símbolo

**Palabra de advertencia:** No hay palabra de advertencia.

**Indicación de peligro:** No aplicable

**Consejos de prudencia** No aplicable

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés):** Ninguno/a.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

Identidad química	Número CAS	Concentración en porcentaje (%)*
-------------------	------------	----------------------------------

2-Propoxyethanol (Glycol ether)	2807-30-9	1 - <5%
Acetic acid	64-19-7	1 - <5%
Paraffinic Oil	64742-65-0	0.1 - <1%

\* Todas las concentraciones están indicadas en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de los gases se indican en por ciento en volumen.

#### 4. Primeros auxilios

- Ingestión:** Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico/ si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
- Inhalación:** Trasladar al aire libre.
- Contacto con la cutánea:** Lavar la piel a fondo con jabón y agua. Buscar atención médica en caso de síntomas.
- Contacto con los ocular:** Cualquier material que entre en contacto con los ojos debe eliminarse inmediatamente con agua. Si resulta fácil, quitar las lentes de contacto. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

#### Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

- Síntomas:** Puede causar irritación cutánea y ocular.

#### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

- Tratamiento:** Los síntomas pueden ser retardados.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

- Riesgos generales de incendio:** No se indica ningún riesgo excepcional de incendio o explosión.

#### Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

- Medios de extinción apropiados:** Usar el medio de extinción adecuado de acuerdo a los demás materiales del entorno.
- Medios no adecuados de extinción:** No utilizar chorro de agua para extinguir el incendio, ya que puede extender el fuego.
- Peligros específicos del producto químico:** En un incendio se pueden formar gases peligrosos para la salud.

#### Equipo especial de protección y medidas de precaución para los bomberos

- Medidas especiales de lucha contra incendios:** No hay datos disponibles.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:** Usar un aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza:</b>	Hacer un dique y absorber el producto derramado con arena, serrín u otro material no inflamable. Recoger el material vertido en recipientes, sellar bien y enviar para su eliminación de acuerdo con los reglamentos locales.
<b>Procedimientos de notificación:</b>	En el caso de un vertido o fuga accidental, notifique a las autoridades pertinentes de acuerdo con todos los reglamentos aplicables.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente:</b>	No contaminar las fuentes de agua o el alcantarillado. Evitar nuevas fugas o vertidos si puede hacerse sin riesgos.

## 7. Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para la manipulación segura:</b>	Garantizar una ventilación adecuada. Usar un equipo de protección personal adecuado. Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Garantizar una ventilación adecuada. Usar un equipo de protección personal adecuado. Mantener buenas prácticas de higiene industrial.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquier incompatibilidades:</b>	Almacenar alejado de materiales incompatibles. Conservar en el recipiente original y bien cerrado.

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Parámetros de control

#### Límite(s) de exposición ocupacional

Identidad química	Tipo	Valores Límites de Exposición	Fuente
Acetic acid	TWA	10 ppm	ACGIH: US.ACGIH Valeurs limites d'exposition (2011)
	STEL	15 ppm	ACGIH: US.ACGIH Valeurs limites d'exposition (2011)
	PEL	10 ppm 25 mg/m3	EE.UU. Tabla OSHA Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Paraffinic Oil - Fracción inhalable	TWA	5 mg/m3	ACGIH: US.ACGIH Valeurs limites d'exposition (03 2014)
Paraffinic Oil	PEL	500 ppm 2,000 mg/m3	EE.UU. Tabla OSHA Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Paraffinic Oil - Niebla	PEL	5 mg/m3	EE.UU. Tabla OSHA Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)

Nombre químico	Tipo	Valores Límites de Exposición	Fuente
2-Propoxyethanol (Glycol ether)	TWAEV	25 ppm 110 mg/m3	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (11 2010)
Acetic acid	STEL	15 ppm	Canadá. Columbia Británica OEL. (Límite de Exposición Ocupacional para Químicos, Salud y Reglamento de Seguridad 296/97 de Trabajo, en su forma enmendada. (07 2007)
	TWA	10 ppm	Canadá. Columbia Británica OEL. (Límite de Exposición Ocupacional para Químicos, Salud y Reglamento de Seguridad 296/97 de Trabajo, en su forma enmendada. (07 2007)
Acetic acid	STEL	15 ppm	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (11 2010)
	TWAEV	10 ppm	Canadá. Ontario VLEs. (Control de la exposición a agentes biológicos o químicos) (11 2010)
Acetic acid	TWA	10 ppm 25 mg/m3	Canadá. Quebec OEL. (Ministerio de Trabajo - Reglamento sobre la Calidad del Medio Ambiente de Trabajo) (12 2008)
	STEL	15 ppm 37 mg/m3	Canadá. Quebec OEL. (Ministerio de Trabajo - Reglamento sobre la Calidad del Medio Ambiente de Trabajo) (12 2008)

**Controles técnicos apropiados** Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Cumplir con los límites de exposición y minimizar el riesgo de inhalación de vapores y nieblas. Puede requerir ventilación mecánica o ventilación local por aspiración.

#### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Información general:** Se recomienda cambiar diez veces por hora el volumen de aire del lugar de trabajo. Adapte la ventilación a las condiciones de uso. Captación local suplementaria, sistema cerrado, protección ocular y respiratoria puede ser necesario en circunstancias especiales; tal como espacios mal ventilados, calentamiento, evaporación de líquidos de gran superficies, pulverización de neblinas, generación mecánica de polvo, deshidratación de sólidos, etc.

**Protección para los ojos/la cara:** Usar gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).

**Protección de la piel**  
**Protección para las manos:** Usar guantes protectores apropiados si hay riesgo de contacto con la piel.

**Otros:** Úsese ropa protectora adecuada.

**Protección respiratoria:** En caso de ventilación inadecuada, llevar un respirador adecuado. Consultar al supervisor local.

**Medidas de higiene:** Mantener buenas prácticas de higiene industrial.

#### 9. Propiedades físicas y químicas

## Apariencia

<b>Estado físico:</b>	Líquido
<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Ámbar
<b>Olor:</b>	Ligeramente picante
<b>Umbral olfativo:</b>	No hay datos disponibles.
<b>pH:</b>	9 - 10
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de inflamación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Tasa de evaporación:</b>	Más despacio que Éter
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No

## Límite inferior/superior de inflamabilidad o límites de explosividad

<b>Límite superior de inflamabilidad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite superior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Presión de vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad de vapor:</b>	Los vapores son más pesados que el aire y pueden desplazarse por el suelo y el fondo de los recipientes.
<b>Densidad relativa:</b>	0.990
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	Prácticamente insoluble
<b>Solubilidad (otros):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Viscosidad:</b>	No hay datos disponibles.

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Estabilidad química:</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Condiciones que deben evitarse:</b>	Evitar el calor o la contaminación.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Evitar el contacto con los ácidos.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxidos del carbono u otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación:</b>	En altas concentraciones, los vapores, humos o nieblas pueden ser irritantes para la nariz, garganta y membranas mucosas.
<b>Contacto con la cutánea:</b>	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
<b>Contacto con los ocular:</b>	El contacto con los ojos puede ocurrir y debe evitarse.
<b>Ingestión:</b>	Puede ser ingerido accidentalmente. La ingestión puede causar irritación y malestar.

### Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

<b>Inhalación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con la cutánea:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con los oocular:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Ingestión:</b>	No hay datos disponibles.

### Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda (lista de todas las vías de posible exposición)

<b>Oral</b> <b>Producto:</b>	ETAmmezcla: 12,662.69 mg/kg
<b>Dérmico</b> <b>Producto:</b>	ETAmmezcla: 4,088.72 mg/kg
<b>Inhalación</b> <b>Producto:</b>	No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.
<b>Sustancia(s) específica(s):</b> Paraffinic Oil	LC 50 (Rata): 9.6 mg/l

<b>Toxicidad a Dosis Repetidas</b> <b>Producto:</b>	No hay datos disponibles.
--	---------------------------

<b>Corrosión/irritación cutáneas</b> <b>Producto:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Sustancia(s) específica(s):</b>	

---

2-Propoxyethanol (Glycol ether)	in vivo (Conejo): No clasificado Resultado experimental, estudio fundamental
Acetic acid	in vivo (Conejo): Slightly irritating Resultado experimental, estudio fundamental
Paraffinic Oil	in vivo (Conejo): No irritante Resultado experimental, estudio fundamental

**Lesiones oculares graves/irritación ocular**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

2-Propoxyethanol (Glycol ether)	Conejo, 24 hora: Categoría 2A
Paraffinic Oil	Conejo, 24 hora: No irritante

**Sensibilidad respiratoria o cutánea**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Carcinogenicidad**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**Mutagenicidad en células germinales**

**In vitro**  
**Producto:** No hay datos disponibles.

**In vivo**  
**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad para la reproducción**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Peligro por aspiración**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Otros Efectos:** No hay datos disponibles.

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad:**

**Peligros agudos para el medio ambiente acuático:**

**Pez**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Acetic acid LC 50 (Pimephales promelas, 96 h): 79 mg/l Mortalidad

**Invertebrados Acuáticos**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Acetic acid CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 65 mg/l Intoxicación

**Peligros crónicos para el medio ambiente acuático:**

**Pez**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Invertebrados Acuáticos**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Toxicidad para las plantas acuáticas**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Persistencia y degradabilidad**

**Biodegradación**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Relación Entre DBO/DQO**

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Potencial de bioacumulación**

**Factor de Bioconcentración (FBC)**

Producto: No hay datos disponibles.

**Coeficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)**

Producto: No hay datos disponibles.

**Sustancia(s) específica(s):**

Acetic acid Log Kow: -0.17

**Movilidad en el suelo:** No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos:** No hay datos disponibles.

**13. Información relativa a la eliminación de los productos**

**Instrucciones para la eliminación:** Elimine los residuos en una planta adecuada de tratamiento y eliminación de conformidad con las leyes, reglamentos vigentes y características del producto en el momento de su eliminación.

**Envases contaminados:** No hay datos disponibles.

**14. Información relativa al transporte**

**TDG:**

No Regulado

**CFR / DOT:**

No Regulado

**IMDG:**

No Regulado

**15. Información sobre la reglamentación**

**Reglamentos Federales de EE.UU.**

**TSCA Sección 12(b) Notificación de exportación (40 CFR 707, subparte D)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4):**

**Identidad química**

Acetic acid

**Cantidad reportable**

5000 lbs.

### **Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)**

#### **Categorías de peligro**

No listado.

#### **SARA 302 Sustancia Extremadamente Peligrosa**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

#### **SARA Sección 304 Notificación de Emergencia Sobre la Liberación de Austancias**

<u>Identidad química</u>	<u>Cantidad reportable</u>
--------------------------	----------------------------

2-Propoxyethanol (Glycol ether)	
Acetic acid	5000 lbs.

#### **SARA 311/312 Sustancias Químicas Peligrosas**

<u>Identidad química</u>	<u>Cantidad umbral de planificación</u>
--------------------------	---

2-Propoxyethanol (Glycol ether)	10000 lbs
Acetic acid	10000 lbs
Paraffinic Oil	10000 lbs

#### **SARA 313 (Reporte TRI, Acerca del Inventario de Liberación de Sustancias Tóxicas)**

##### Identidad química

2-Propoxyethanol (Glycol ether)

#### **Ley de Aire Limpio, Sección 112(r) Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

#### **Clean Water Act Section 311 Hazardous Substances (40 CFR 117.3)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

### **Regulaciones de un Estado de EUA**

#### **Proposición 65 del Estado de California, EUA**

No hay ingredientes regulados por la Proposición 65 de California.

#### **Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

##### Identidad química

2-Propoxyethanol (Glycol ether)  
Acetic acid  
Paraffinic Oil

#### **Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

##### Identidad química

Acetic acid

#### **Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas**

##### Identidad química

2-Propoxyethanol (Glycol ether)  
Acetic acid

---

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

**Identidad química**

Acetic acid

**Reglamentación internacional**

**Protocolo de Montreal**

No se aplica

**Convenio de Estocolmo**

No se aplica

**Convenio de Rotterdam**

No se aplica

**Protocolo de Kyoto**

No se aplica

**VOC:** Cuando se mezcla apropiadamente con la otra parte, el producto tiene un VOC sin agua ni solvente exento, de:

83 g/l

VOC regulatorio (sin agua ni solvente exento) : 237 g/l

VOC - Método 310 : 5.71 %

**Situación en el inventario:**

Australia AICS:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Canadá Lista de Inventario de DSL:

Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.

EINECS, ELINCS ou NLP:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Japón (ENCS) Lista:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Inv de China. Sustancias Químicas Existentes:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Corea que Existe Productos químicos Inv.:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Canadá Inventario de NDSL:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Filipinas PICCS:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Inventario TSCA estadounidense:

Todos los componentes de este producto están listados o están exentos de inventario.

Inventario de Nueva Zelanda de Productos químicos:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Japón Listado de ISHL:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

Listado de Farmacopea de Japón:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

INSQ:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

ONT INV:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

TCSI:

Uno o más componentes de este producto no están listados o están exentos de inventario.

---

**16.Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

**La fecha de revisión:** 06/12/2017

**Versión #:** 3.0

**Información adicional:** No hay datos disponibles.

**Cláusula de exención de responsabilidad:** Para Uso Industrial Sólo. Quédese fuera de alcance de Niños. La información de riesgo aquí es ofrecida únicamente para la consideración del usuario, sujeto a su propia investigación de la conformidad con el reglamento o reglamentación aplicable, incluso el uso seguro del producto en cada condición previsible.

